



15

spectacles





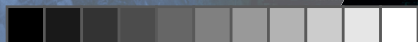


Le Centre Culturel de Rencontre des Dominicains de Haute-Alsace fait partie d'un réseau international de lieux de mémoire habités par des projets artistiques originaux.

Pour les Dominicains, il s'agit de musique et d'art numérique. Des artistes en résidence font vivre l'ancien couvent tandis qu'un Lab Numerik inscrit le projet artistique dans l'avenir afin de proposer de nouvelles formes de concerts.

Ce savoir-faire s'exporte bien au-delà des frontières de l'Alsace.





## Prenez

un patrimoine exceptionnel, des artistes talentueux, des publics les plus divers, de tout âge, des technologies numériques, des styles musicaux à 360°,

**Rajoutez** sans retenue de la convivialité,

**Agitez**, portez à ébullition, laissez refroidir,

**Sortez** le tout et partagez-le avec délectation, à température ambiante ;

Que vous soyez survolté ou de tempérament très calme, rien n'y fera : vous serez toujours de la fête, à déguster dans le Centre Culturel de Rencontre le plus proche de chez vous.

**Soyez curieux**, la recette peut changer. Consultez régulièrement notre site internet pour découvrir aussi les arrières-cuisines : vous souhaitez rencontrer un artiste, participer à une rencontre avec des collégiens, assister à une répétition de nos artistes en résidence, visiter notre Lab Numerik, centre de création, contactez-nous.

Brigitte Klinkert  
Présidente

**les-dominicains.com**



di 21  
juin  
2015

20h30

21h15

22h

cloître



## Quintet vocal et beatbox



## UNDUZO

Cinq jeunes Allemands dans le vent avec pour seul instrument, la voix, de *What is Love* à *Barbie Girl* : décoiffant !

Linda Jesse mezzo-soprano | Patrick Heil ténor  
Richard Leisegang baryton-basse | Cornelius Mack baryton  
Julian Knörzer beatboxer, baryton

20h à 23h30 | Entrée libre

VISITES DU COUVENT NUMÉRIQUE  
& BAR AU RÉFECTOIRE D'ÉTÉ

Fête de la Musique

En partenariat avec la Ville de Guebwiller

## MARTHE VASSALLO & DIABOLUS IN MUSICA

Bain iodé au confluent des chansons de trouvères  
et du répertoire traditionnel breton.

Marthe Vassallo chant traditionnel | Diabolus in Musica  
Antoine Guerber direction musicale, harpe romane  
Julia Gaudin soprano | Emmanuel Vistorky baryton-basse  
Nicolas Sansarlat vièle à archet, cornemuse

Une exploration des parentés, parallèles et divergences  
entre chants populaires bretons et chants de trouvères

Envie d'une expérience différente ? Déchaussez-vous et  
écoutez le concert allongé sur matelas au Chœur Supérieur.

19h | Entrée libre

AVANT-SCÈNE Musiques populaires et savantes dans la  
Bretagne du Moyen Âge, par Marthe Vassallo & Antoine Guerber  
& BAR À HUITRES (15€ sur résa.)

Bus-navette de Strasbourg et Sélestat les-dominicains.com

Dans le cadre du Festival Voix et Route Romane,  
en partenariat avec la Ville de Guebwiller

## La Mer est profonde

sa 12  
sept.  
2015

20h30

nef



sa 3  
oct.  
2015

20h30

nef



Avec Emma la Clown

## PHILHARMONIQUE DE FREIBURG & IDDO BAR-SHAÏ

Trois monuments de la musique classique, un  
moment « pathétique », présenté par Emma la Clown.

Orchestre Philharmonique de Freiburg  
Fabrice Bollon direction | Iddo Bar-Shai piano  
Emma la Clown (Meriem Menant)

B. Bartók, *Suite de danses*  
WA Mozart, Concerto pour piano n°23 K 488  
P. I. Tchaïkovski, Symphonie n°6 dite la *Pathétique* op. 74

Envie d'une expérience différente ? Déchaussez-vous et  
écoutez le concert allongé sur matelas au Chœur Supérieur.

19h | Entrée libre

AVANT-SCÈNE

Par Benjamin François producteur à France Musique



sa 10  
oct.  
2015

20h30

nef

B



La rencontre des ombres et du piano

## LES OMBRES ERRANTES

Ombres fugitives et mystérieuses projetées :  
un spectacle où le temps suspend son vol, revisité  
par un ombromane magicien.

Iddo Bar-Shai piano | Philippe Beau ombromane  
Chine Curchod mise en espace | Margot Hakel plasticienne

F. Couperin, *Les Ombres Errantes* et ombres chinoises

19h | Entrée libre

AVANT-SCÈNE

Par Benjamin François producteur à France Musique  
& ASSIETTE NOIR & BLANC (15€ sur résa.)

21h30 | 4€ (Gratuit pour les Cartes Fan)

VISITE GUIDÉE NOCTURNE

Par Bruno Peyrelon guide-conférencier

Production CCR Les Dominicains de Haute-Alsace  
en coproduction avec le CCR Abbaye de Noirlac

Création sa 26 septembre 2015 - CCR Abbaye de Noirlac  
abbayedenoirlac.com

## ZUCCHINI SISTAZ

Un trio vocal pour un moment frais et léger...  
« Made in Germany »

Sinje Schnittker chant, trompette, trombone, bugle  
Jule Balandat chant, contrebasse  
Tina Werzinger chant, guitare

ve 16  
oct.  
2015

20h30  
caveau

B

## FELIPE CABRERA & LÉONARDO MONTANA DUO AND GUEST

Une contrebasse cubaine et un piano brésilien,  
un cocktail à découvrir en bus, entre rumba et  
musique classique.

Felipe Cabrera contrebasse, basse  
Léonardo Montana piano  
Special Guests : Julien Lourau & Lukmil Perez

19h15 → départ du bus de Guebwiller

19h45 → départ du bus Ile Napoléon

(Arrêt de bus devant la Concession Peugeot)

Panier pique-nique → 6€ (sur réservation)

En partenariat avec the bird's eye jazz club Basel

ma 3  
nov.  
2015

20h30

bird's  
eye  
jazz club  
Basel

X

Night Poems

ma 10  
nov.  
2015

ve 18  
mars  
2016

sa 21  
mai  
2016

19h  
réf. été

15h  
réf. été



Élèves des écoles de musique du Haut-Rhin

## AUDITIONS PUBLIQUES

Venez découvrir les jeunes talents de demain en dégustant une soupe bio.

☛ Réfectoire d'été | 10 nov. 2015 & 18 mars 2016  
BAR À SOUPE

☛ Réfectoire d'été | 21 mai 2016  
TARTES

Les écoles de musique adhérentes au Schéma départemental des enseignements artistiques sont soutenues par le Conseil départemental du Haut-Rhin

## LA FORLANE NUMÉRIQUE

Bach en numérique :  
quand un orchestre accompagne  
un soliste virtuel.

Orchestre La Forlane - Guebwiller  
Svetlana Sazonenko violon  
Marc Parayre direction  
Lab Numerik création sur Arc triomphal

J-S Bach  
Concerto pour violon en mi bémol BWV 1042  
W.A Mozart  
Posthorn serenade K.320

En coréalisation avec la Forlane

L'ensemble reçoit le soutien du Conseil Régional d'Alsace,  
du Conseil départemental du Haut-Rhin et de la Ville de Guebwiller

Svetlana « On the Air »

di 15  
nov.  
2015

17h  
nef  
C

me 18  
nov.  
2015

L'Ombre d'Orphée

15h

Espace  
Tival  
Kingersheim



## FICHU SERPENT !

Un voyage en pleine mythologie à découvrir en famille : un spectacle inattendu en ombre et en musique autour du mythe d'Orphée.

La Compagnie de L'Evasion - Sélestat

🚌 14h → départ du bus de Guebwiller

🍷 Goûter dans le bus (inclus)

En partenariat avec le Créa - Kingersheim

Dès 5 ans





di 29  
nov.  
2015

Noël Bleu #6

16h

nef



## CONCERT DE NOËL

Un Noël Bleu avec Mendelssohn pour l'ouverture des festivités.

Chœur La Forlane - Guebwiller  
Ensemble vocal Clefs de Scène - Strasbourg  
Orchestre philharmonique du pays des Vosges du Nord  
Pierre Aubry direction | Ariane Wohlhuter *soprano*

F. Mendelssohn, *Lauda Sion* Psaume 42  
Chants traditionnels de Noël

☛ 15h | Participatif

GOÛTER DE NOËL

Dans le cadre du Noël Bleu de Guebwiller. [noelbleu-alsace.eu](http://noelbleu-alsace.eu)

En coréalisation avec la Forlane

L'ensemble reçoit le soutien du Conseil Régional d'Alsace,  
du Conseil départemental du Haut-Rhin et de la Ville de Guebwiller

Valorisation de la pratique en amateur

## HÉLÈNE GRIMAUD

Venez écouter les deux concertos pour piano les plus populaires en compagnie d'Hélène Grimaud, fleuron du toucher à la française.

Orchestre de Chambre de Bâle  
Hélène Grimaud piano  
Yuki Kasal direction

I. Stravinski  
Symphonie en mi bémol majeur op. 1 *Dumbarton Oaks*  
J.S. Bach  
Concerto pour piano n° 1 en ré mineur BWV 1052  
S. Prokofiev  
Symphonie n°1 en ré majeur op. 25 *Symphonie classique*  
W.A. Mozart  
Concerto pour piano n° 20 en ré mineur KV 466

🚌 18h → départ du bus de Guebwiller

🚌 18h30 → départ du bus Ile Napoléon

(Arrêt de bus devant la Concession Peugeot)

🍷 Panier pique-nique → 6€ (sur réservation)

Orchestre de Chambre de Bâle

lu 11  
jan.  
2016

19h30

Stadt-  
casino  
Basel



## BILLIE HOLIDAY, PASSIONNÉMENT

Un pianiste et un vidéaste dialoguent et nous immergent dans la vie tumultueuse d'une icône américaine du XX<sup>e</sup> siècle. Une imagination harmonique et de l'invention rythmique à l'état pur...

Paul Lay piano  
Olivier Garouste vidéo

Interprétation du répertoire de Billie Holiday  
et improvisations, sur des images d'archives

☛ je 14 - ve 15 janvier | 14h30 | 4€

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

je 14  
jan.  
2016

ve 15  
jan.  
2016

20h30  
caveau



Ciné-concert jazz

ve 29  
jan.  
2016

20h30  
caveau



Everything Within

TRIO KALIMA

Le trio Kalima surprend par son approche audacieuse d'une musique décomplexée et intimiste, mélange subtil entre modern jazz et folklore imaginaire.

Sascha Ley voix  
Laia Genc piano  
Anne Kaftan saxophone soprano, clarinette basse

Avec le soutien de Musique LX – Luxembourg



## TOUTOUIG LA LA

Bébés et parents sont bercés par une musique faite de jouets musicaux en provenance du monde entier : un petit nid douillet pour le premier spectacle de leur vie.

Cie Chapi Chapo et les petites musiques de pluie  
Patrice Elegoet jouets, flûtes  
Bertrand Penneret jouets, mélodica, guitare  
Tangi Simon jouets, flûte traversière

Pour les bébés de 0 à 2 ans, accompagnés par un adulte (durée 30mn)

☺ Entrée libre

L'ÉVEIL CULTUREL DU TOUT PETIT  
BB lecteurs, expositions, rencontres avec des auteurs  
à la Médiathèque de Guebwiller  
(Programme disponible en septembre)

Partenariat Ville de Guebwiller et Les Dominicains de Haute-Alsace

Dans le cadre de Momix | momix.org

me 27  
jan.  
2016

je 28  
jan.  
2016

10h  
14h30  
réf. été



Sieste musicale pour les bébés

ve 26  
fév.  
2016

20h30  
réf. été



Barock Lounge#1

## L'ÉCHAPPÉE DU COUVENT

Les suaves harmonies des instruments anciens accompagnent une jeune fille fraîchement sortie d'un couvent de Bologne.

Ensemble Philomèle | Alice Borciani soprano  
Marie Schneider flûtes  
Gwennaëlle Alibert clavecin et orgue  
Etienne Galletier théorbe et guitare baroque  
Julie Dessaint dessus et basse de viole  
Pierandré Boo comédien  
Gaëtan Aubry mise en espace

Répertoire italien (Bologne) inédit du XVII<sup>e</sup> siècle

☺ À partir de 19h

ASSIETTE ITALIENNE (15€ sur rés.a.)



ve 4  
mars  
2016

20h30  
caveau

B

Jazz hors piste

## CATCH-POP STRING-STRONG

Sans commentaire :  
on vous laisse imaginer et expérimenter.  
« Made in Österreich ».

Jelena Poprzan alto, chant  
Rina Kačinari violoncelle, chant

## URANIE, ERATO, THALIA & LES FRAPPÉS DE LA GALAXIE

Un cabaret « barock and pop » 2.0

Le Concert de l'Hostel Dieu  
Franck Emmanuel Comte clavecin et arrangements  
Chloé Chavanon soprano | Heather Newhouse soprano  
Anthea Pichanick mezzo soprano | Cécile Vérolles violoncelle  
Etienne Galletier théorbe, guitare  
Gaëtan Aubry mise en scène | Lab Numerik

Du madrigal (T. Morley, C. Monteverdi)  
à la chanson « pop » contemporaine

En coproduction avec le Concert de l'Hostel Dieu et en partenariat  
avec Baroque & Plus et le CMI J-S Bach de Saint-Donat.

Les projets du Concert de l'Hostel Dieu  
sont soutenus par la DRAC Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes,  
la Ville de Lyon, l'ADAMI et la SPEDIDAM

ve 11  
mars  
2016

sa 12  
mars  
2016

20h30  
réf. été

B



Babylon Cosmos Tour 2016

ve 25  
mars  
2016

John Nelson

18h  
nef

S

## PASSION SELON SAINT MATTHIEU & DESSINS SUR SABLE

Concert événement, avec près de 150 musiciens sur  
scène pour une *Passion* magnifiée par l'art visuel  
sur sable projeté dans l'Arc triomphal de la Nef.

Orchestre philharmonique de Strasbourg, orchestre  
national | Chœur de l'Orchestre philharmonique de  
Strasbourg | Maîtrise de Garçons de Colmar  
John Nelson direction | Marina Sosnina dessins sur sable  
Lisa Oropesa soprano | Marie-Nicole Lemieux alto  
Bernard Richter ténor | Matthew Brook basse  
Bertrand Grunenwald basse | Nicholas Phan Évangéliste  
Jonathan Lemalu Christus

Catherine Bolzinger chef de chœur de l'OPS  
Ariette Steyer Direction de la Maîtrise de Garçons de Colmar  
Lab Numerik création sur Arc triomphal  
J.S Bach, *Passion selon Saint Matthieu* BWV 244



ve 8  
avril  
2016

## Vivre et mourir dans l'Île des Dieux et de la musique

20h30

nef

B



## CÉRÉMONIE CHAMANIQUE CORÉENNE

Chants, danses, rites chamaniques.

Chanteurs, musiciens et danseurs de l'Île de Jindo  
(Corée du Sud)

Spectacle commenté

19h | Chœur inférieur | Entrée libre

SAS DE DÉCOMPRESSION  
& ASSIETTE CORÉENNE (15€ sur résa.)

Manifestation organisée dans le cadre de l'Année France-Corée 2015-2016  
institutfrancais.com

Une production de la Maison des Cultures du Monde,  
dans le cadre du Festival de l'Imaginaire

## CASSE-NOISETTE & DESSINS SUR SABLE

**Autour de Casse-Noisette de Tchaïkovski, le Duo  
Jatekok nous plonge dans un conte musical et  
visuel.**

Duo Jatekok

Adelaïde Panaget et Naïri Badal piano quatre mains

Marina Sosnina dessins sur sable

Voix off : Alvis Sinivia, Naïri Badal

& Charles-Alexandre Englebert

D'après le conte de ETA Hoffmann et la musique arrangée  
pour piano à quatre mains | *Casse-Noisette* de Tchaïkovski  
*Danses poloviennes* de Borodine | *Danses norvégiennes*  
de Grieg | *Danse macabre* de Saint-Saëns

je 21 - ve 22 avril | 10h - 14h30 | 4€

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Ateliers pédagogiques en partenariat avec l'Éducation Nationale  
et le Pays d'art et d'histoire de la Région de Guebwiller

sa 23  
avril  
2016

10h

14h30

réf. été

D



Conte musical & visuel à six mains

ve 29  
avril  
2016

## Soirée déconnectée

21h30

nef

B



## WANG LI & TAI CHI

Voyage introspectif dans les steppes de Mongolie.

Wang Li guimbarde, flûte à calebasse

20h30 | Nef | tarif D

INITIATION AU TAI CHI

Débutants bienvenus

ou

20h30 | Entrée libre

RESPIRATION LIBRE AU COUVENT  
AUTOUR DE LA YOUTE



sa 21  
mai  
2016

20h30

nef  
D



## CARMENCITA

Une mini Carmen à la portée de tous les publics

Orchestre du Conservatoire  
à Rayonnement Départemental de Colmar  
Solistes de l'Opéra Studio de l'Opéra du Rhin  
et de la Musikhochschule de Freiburg im Breisgau  
Simon Rigaudeau direction musicale  
Chœur mixte  
Catherine Fender chef de chœur  
Pré-maîtrise de Garçons de Colmar  
Christophe Lepelletier chef de chœur

Le Conservatoire à Rayonnement Départemental de Colmar  
est soutenu par la Ville de Colmar, le Département du Haut-Rhin  
et la DRAC d'Alsace.  
[www.conservatoire-colmar.fr](http://www.conservatoire-colmar.fr)



# Impérial

L'avenue des thés

Lundi  
13h30 / 18h30

Mardi à vendredi  
9h30 / 12h30  
& 13h30 / 18h30

Samedi  
9h00 / 18h00

Retrouvez un large choix  
de **THÉS & INFUSIONS**  
en boutique  
+ de 120 produits !

13, rue des Fleurs  
68100 Mulhouse / 03 89 43 18 63

BIO / CHAUDS / C  
/ VRAC / MOUSS  
CLASSIQUES / G  
FRUITÉS, ÉPICÉS  
NATURE / THÉI  
MUGS / TISAN  
TASSES / INF



THÉS GEORGE CANNON



Impérial L'avenue des thés

Suivez-nous sur facebook et découvrez les nouveautés  
et les jeux concours en avant première !

-10% OFFERT  
SUR TOUT LE VRAC  
GEORGE CANNON  
(SUR PRÉSENTATION  
DE CET EN CART)



PARTENAIRES  
& MÉCÈNES  
DE LA SAISON  
2015-2016

AIREPUR  
AZ RECEPTIONS  
BANQUE POPULAIRE  
CAISSE DES DÉPÔTS  
CALEO  
CENTRE LECLERC ISSENHEIM  
CLINIQUE DE SANTÉ MENTALE SOLISANA  
COIFFURE DOMINIQUE - GUEBWILLER  
CRÉDIT MUTUEL  
CRÉDIT MUTUEL PROFESSIONS DE SANTÉ  
DOMAINES SCHLUMBERGER  
FENNEC SERVICES  
FIBA - EXPERTISE COMPTABLE  
FONDATION ALLIANCE  
GROUPE ANDRÉANI  
GROUPE VINCENTZ  
LES GRANDES SOURCES DE WATTWILLER  
MAC DONALDS  
MEYER-SANSBOEUF  
N. SCHLUMBERGER  
PHILÉA  
SELARL HUBERT GUERDER expertise comptable  
SELECT IMMO  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU HAUT-RHIN  
SOGEX - CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE  
TERRITOIRE D'HOMMES - GUEBWILLER



L'ancien couvent des  
Dominicains de Guebwiller  
est une propriété du Conseil  
départemental du Haut-Rhin

[les-dominicains.com](http://les-dominicains.com)  
**+33(0)3 89 62 21 82**

